

No. 40073

**United States of America
and
Portugal**

Agreement between the United States Department of Defense and the Portuguese Ministry of Defense relating to the employment of Portuguese nationals by the United States Forces, Azores (with attachments). Lishou, 9 October 1984 and Washington, 16 October 1984

Entry into force: *16 October 1984 by signature, in accordance with article 96*

Authentic texts: *English and Portuguese*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *United States of America, 24 March 2004*

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**États-Unis d'Amérique
et
Portugal**

Accord entre le Département de la défense des États-Unis et le Ministère portugais de la défense relatif à l'emploi des ressortissants portugais par les Forces armées américaines aux Azores (avec pièces jointes). Lisbonne, 9 octobre 1984 et Washington, 16 octobre 1984

Entrée en vigueur : *16 octobre 1984 par signature, conformément à l'article 96*

Textes authentiques : *anglais et portugais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004*

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

